

# K&SIBASIC

## SIMPLE ENERGY

### Bensiinigeneraator

KSB 1200C

KSB 2200A

KSB 2200C

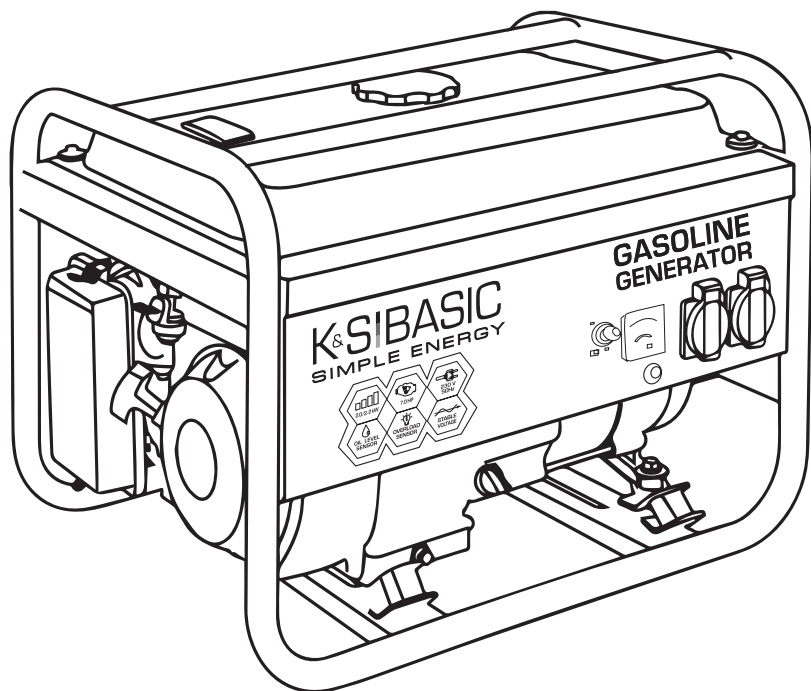
KSB 2800A

KSB 2800C

KSB 3500C

KSB 6500C

KSB 6500CE





Täname, et valisite **Könner & Söhnen**® tooted. See juhend sisaldab lühikirjeldust ohutusest, seadistamisest ja kasutamisest. Rohkem teavet leiате ametliku importija veebisaidilt tugijaotises: [konner-sohnen.com/pages/instructions](http://konner-sohnen.com/pages/instructions)

Samuti saate minna tugijaotisse ja laadida juhendi alla, skaneerides QR-koodi või ametliku **Könner & Söhnen**® importija veebisaidilt aadressil [www.konner-sohnen.ee](http://www.konner-sohnen.ee)



*Palun lugege see juhend enne kasutamist hoolikalt läbi!*

**Könner & Söhnen**® toodete tootja jätab endale õiguse teha muudatusi, mis ei pruugi selles juhendis kajastuda, nimelt:

- Tootja jätab endale õiguse teha muudatusi toote disainis, konfiguratsioonis ja konstruktsioonis.
- Selle juhendi pildid ja joonised on ainult viitamiseks ning võivad erineda toodete tegelikest komponentidest ja märgistustest.

Kontaktandmed, mida saate probleemide korral kasutada, leiате selle juhendi lõpust. Kogu selles kasutusjuhendis esitatud teave on ajakohane avaldamise hetkel. Teeninduskeskuste ajakohase loendi leiате ametliku importija veebisaidilt [www.konner-sohnen.ee](http://www.konner-sohnen.ee)



**TÄHELEPANU – OHT!**



Selle märgiga tähistatud soovitude eiramine võib põhjustada tõsiseid vigastusi või operaatori või kolmandate isikute surma.



**TÄHTIS!**



Kasulik teave masina kasutamisel.

## OHUTUSALANE TEAVE

1

Ärge kasutage generaatorit halva ventilatsiooniga ruumides ega liigse niiskuse tingimustes. Ärge asetage generaatorit vette ega niiskele pinnasele. Ärge jätke generaatorit vihma, lume ega pikaajalise otsese päikesevalguse kätte. Paigutage generaator tasasele ja kõvale pinnale, eemal tuleohtlikest vedelikest ja gaasidest (vähemalt 1 m kaugusel). Paigaldage generaator vähemalt 1 m kaugusele esipaneelist ja vähemalt 50 cm kaugusele igast küljest, sealhulgas generaatori ülaosast. Hoidke kõrvalised isikud, lapsed ja loomad tööalast eemal. Kandke turvajalatsid ja kindaid.



**TÄHELEPANU - OHT!**



Generaatori kasutamisel tuleb arvestada ühendatud elektriseadmete tegelikku energiatarbimist, sealhulgas võimsustegurit ( $\cos\varphi$ ) ja käivitusvõimsust, mis mootoriga seadmetel võib olla mitu korda suurem kui nimivõimsus ega tohi ületada generaatori maksimaalset väljundit.



**TÄHELEPANU - OHT!**



Kuna heitgaasid sisaldavad mürgiseid süsinikdioksiidi ( $CO_2$ ) ja süsinikmonoksiidi ( $CO$ ) gaase, mis on eluohtlikud, on rangelt keelatud paigaldada generaatorit eluruumidesse, ruumidesse, mis on ühendatud eluruumidega ühise ventilatsioonisüsteemi kaudu, või muudesse ruumidesse, kust heitgaasid võivad sattuda eluruumidesse.



TÄHELEPANU - OHT!



Seade toodab elektrit. Järgige ohutusnõudeid, et vältida elektrilööki.



TÄHTIS!



Generaatorit tuleb kasutada IT- või TN-süsteemina sõltuvalt kasutusviisist. Maandus ja täiendavad kaitsemeetmed, nagu isolatsioonijärelevalve või kaitse juhusliku kokkupuute eest (rikkevoolukaitse), tuleb tagada vastavalt kasutusele ja kasutatavale süsteemile.

Generaator toodab elektrit, mis võib eeskirjade eiramise korral põhjustada elektrilöögi. Könner & Söhnen generaatorid on algselt projekteeritud IT-süsteemina, mille põhikaitse on tagatud ohtlike pingestatud osade isolatsiooniga vastavalt standardile DIN VDE 0100-410. Generaatori korpus on isoleeritud voolu kandvatest L- ja N-juhtidest. Elektrilaste teadmisteta isik võib generaatoriga ühendada ainult ühe elektritarbija ilma täiendavate kaitsemeetmeteta. Jaotussüsteemi, kus on rohkem kui üks tarbija, võib ühendada ainult kvalifitseeritud elektrik või vastava väljaõppe saanud isik, järgides asjakohaseid ohutusnõudeid.



TÄHELEPANU - OHT!



Keelatud on ühendada generaatoriga seadmeid, mis võivad tekitada vooluimpulssse ja suunata energiat generaatori poole (pingestabilisaatorid, elektrooniliste piduritega seadmed, võrguga ühendatud ja hübridiinverterid jne).

Generaator ja elektritarbijad moodustavad suletud süsteemi, mille elemendid mõjutavad üksteist. See süsteem erineb füüsiliselt avalikust elektrivõrgust, kuna seda mõjutavad oluliselt sellised tegurid nagu faaside tasakaalustamatus ja mittelineaarne voolutarbimine, mis võivad kahjustada generaatorit ja sellega ühendatud seadmeid.



TÄHTIS!



Seadme kasutamine muudel eesmärkidel tühistab õiguse tasuta garantiile.



TÄHELEPANU - OHT!



Olge ettevaatlik. Ärge kasutage generaatorit, kui olete väsinud või narkootikumide või alkoholi mõju all. Tähelepanematus võib põhjustada tõsiseid vigastusi.

## ETTEVAATUSABINÕUD BENSIINIGENERAATORIGA TÖÖTAMISEL

## 1.2

Ärge käivitage generaatorit, kui sellele on ühendatud elektriline koormus! Enne mootori seiskamist eemaldage koormus. **Kasutage ainult pliivaba bensiini oktaanarvuga 90–95, mis sisaldab mitte rohkem kui 10% etanooli.** Petrooleumi või muud tüüpi kütust kasutada ei tohi! Järgige alati tootja soovitusi kütuse säilivusaja ja hoiustamise kohta. Paagis olev kütus puutub kokku õhuga, mis võib mõjutada selle kvaliteeti. Aja jooksul võivad sõltuvalt kütuse kvaliteedist karburaatori ujukikambrisse koguneda setted, mis tuleb regulaarselt eemaldada, et tagada karburaatori korrektne töö. Kui generaatorit ei kasutata pikema aja jooksul, soovime kütuse süsteemis setete tekkimise vältimiseks täielikult tühendada bensiini nii karburaatorist kui ka paagist, kasutades karburaatori äravoolukruvi. Nende soovitude eiramine võib põhjustada karburaatori kahjustusi.



TÄHELEPANU - OHT!



Kütus saastab pinnast ja põhjavett. Ärge laske bensiinil paagist lekkida!

Mudel	KSB 1200C	KSB 2200A	KSB 2200C	KSB 2800A
Pinge	230 V			
Maksimaalne võimsus	1,0 kW	2,2 kW	2,2 kW	2,8 kW
Nimivõimsus	0,9 kW	2,0 kW	2,0 kW	2,5 kW
Sagedus	50 Hz			
Maksimaalne vool	4,35 A	9,57 A	9,57 A	12,17 A
Pistikupesad	Schuko 230 V	2×Schuko 230 V	2×Schuko 230 V	2×Schuko 230 V
Kütusepaagi maht	6 l	12 l	12 l	12 l
Voltmeeter	+			
Müratase Lpa(7m)/Lwa	70/95 dB	70/95 dB	70/95 dB	71/96 dB
Väljund 12 V	12V/8,3A			
Mootori mudel	KSB 90	KSB 220	KSB 220	KSB 220
Mootori tüüp	Bensiinimootoriga neljataktiline			
Võimsus	2,9 hj	7 hj	7 hj	7 hj
Karteri maht	0,37 cm <sup>3</sup>	0,6 cm <sup>3</sup>	0,6 cm <sup>3</sup>	0,6 cm <sup>3</sup>
Mootori töömaht	80 cm <sup>3</sup>	210 cm <sup>3</sup>	210 cm <sup>3</sup>	210 cm <sup>3</sup>
Pinge regulaator	AVR			
Mootori käivitus	manuaalne			
Võimsustegur	cos φ 1 (230V)			
Mõõtmed (P×L×K)	470×365×380 mm	605×440×435 mm	605×440×435 mm	605×440×435 mm
Netokaal	26 kg	33,2kg	33,2 kg	36,2 kg
Kaitseklass	IP23M			
Maks. kõrgus merepinnast	1000 m			
Suhteline õhuniiskus	<95%			
<b>Nimipinge tolerant - maks. 5%</b>				

Generaatori töökindluse tagamiseks ja selle tööea pikendamiseks võivad maksimaalsed võimsused olla veidi piiratud kaitseülilitega.

Optimaalsed töötingimused on ümbritsev temperatuur 17–25 °C, baromeetriline rõhk 0,1 MPa (760 mm Hg) ja suhteline õhuniiskus 50–60%. Nendes tingimustes suudab generaator tagada maksimaalse jõudluse vastavalt esitatud tehnilistele andmetele. Ülaltoodud tingimustest kõrvalekaldumise korral võib generaatori töövõime muutuda.

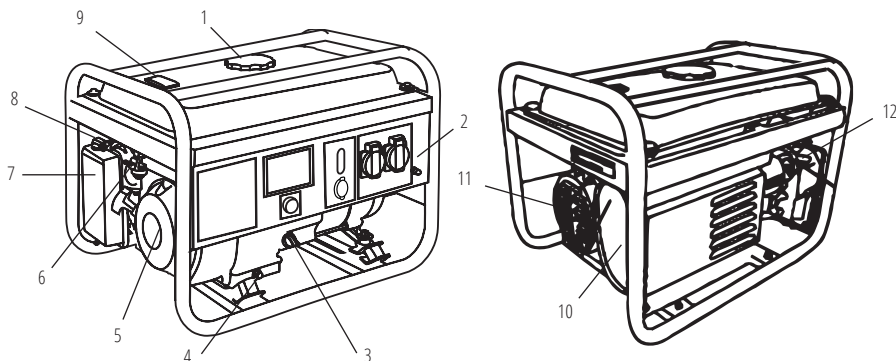
Pange tähele, et generaatori tööea säilitamiseks ei tohiks pidev koormus ületada 80% nimivõimsusest.

Mudel	KSB 2800C	KSB 3500C	KSB 6500C	KSB 6500CE
<b>Pinge</b>	230 V			
<b>Maksimaalne võimsus</b>	2,8 kW	3,0 kW	5,5 kW	5,5 kW
<b>Nimivõimsus</b>	2,5 kW	2,8 kW	5,0 kW	5,0 kW
<b>Sagedus</b>	50 Hz			
<b>Maksimaalne vool</b>	12,17 A	13,04 A	23,91 A	23,91 A
<b>Pistikupesad</b>	2×Schuko 230 V	2×Schuko 230 V	Schuko 230 V, CEE 230 V 32 A	Schuko 230 V, CEE 230 V 32 A
<b>Kütusepaagi maht</b>	12 l	15 l	25 l	25 l
<b>Voltmeeter</b>	Voltmeeter	LED-ekraan (pinge, sagedus, töötunnid)	Voltmeeter	LED-ekraan (pinge, sagedus, töötunnid)
<b>Müratase Lpa(7m)/Lwa</b>	71/96 dB	71/96 dB	72/97 dB	72/97 dB
<b>Väljund 12 V</b>	12V/8,3A			
<b>Mootori mudel</b>	KSB 220	KSB 230	KSB 440	KSB 440
<b>Mootori tüüp</b>	Bensiinimootoriga neljataktiline			
<b>Võimsus</b>	7 hj	7 hj	15 hj	15 hj
<b>Karteri maht</b>	0,6 cm <sup>3</sup>	0,6 cm <sup>3</sup>	1,1 cm <sup>3</sup>	1,1 cm <sup>3</sup>
<b>Mootori töömaht</b>	210 cm <sup>3</sup>	208 cm <sup>3</sup>	420 cm <sup>3</sup>	420 cm <sup>3</sup>
<b>Pinge regulaator</b>	AVR			
<b>Mootori käivitus</b>	manuaalne	manuaalne	manuaalne	manuaalne / elektriline
<b>Võimsustegur</b>	cos φ 1 (230V)			
<b>Mõõtmed (P×L×K)</b>	605×440×435 mm	605×445×450 mm	690×525×550 mm	690×525×550 mm
<b>Netokaal</b>	36,6 kg	39,2 kg	66,6 kg	70 kg
<b>Kaitseklass</b>	IP23M			
<b>Maks. kõrgus merepinnast</b>	1000 m			
<b>Suhteline õhuniiskus</b>	<95%			
<b>Nimipingetolerants – maks. 5%</b>				

Generaatori töökindluse tagamiseks ja selle tööea pikendamiseks võivad maksimaalsed võimsused olla veidi piiratud kaitseülilitega.

Optimaalsed töötingimused on ümbritsev temperatuur 17–25 °C, baromeetriline rõhk 0,1 MPa (760 mm Hg) ja suhteline õhuniiskus 50–60%. Nendes tingimustes suudab generaator tagada maksimaalse jõudluse vastavalt esitatud tehnilistele andmetele. Ülaltoodud tingimustest kõrvalekaldumise korral võib generaatori töövõime muutuda.

Pange tähele, et generaatori tööea säilitamiseks ei tohiks pidev koormus ületada 80% nimivõimsusest.



1. Kütusepaagi kork
2. Juhtpaneel
3. Õlimõõtevarras
4. Õli äravoolukork

5. Käskkäiviti
6. Kütusekraan
7. Õhufilter
8. Õhuklapi hoob

9. Kütusetaseme näidik
10. Siiber
11. Generaator
12. Süüteküünel

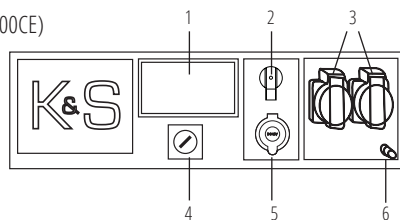


**TÄHTIS!**



**Tootja jätab endale õiguse teha muudatusi toote disainis, kompleksuses ja konstruktsioonis. Käesolevas juhendis olevad illustatsioonid on ainult viitamiseks ja võivad erineda toodete tegelikest komponentidest ja märgistustest.**

1. Voltmeeter või LED-ekraan (mudelitele KSB 3500C ja KSB 6500CE)
2. Kaitselüliti
3. Pistikupesad
4. Mootori käivitusnupp (ON/OFF) või võti elektriliseks käivituseks (mudelile KSB 6500CE)
5. 12V/8A DC väljund
6. Maandusühendus



## KASUTUSELEVÖTT

# 4

1. Täitke karter mootoriõliga. Soovitatav õlikogus iga mudeli jaoks on märgitud tehniliste andmete tabelis.
2. Kontrollige õlitaset õlimõõtevardaga. See peab olema MIN- ja MAX-märgiste vahel.
3. Kontrollige kütusetaset.
4. Kontrollige, et õhufilter oleks õigesti paigaldatud.

Generaatori esimesel 20 töötunnil tuleb järgida järgmisi nõudeid:

1. Kasutuselevõtu ajal ärge ühendage elektritarbijaid, mille võimsus ületab 50% seadme nimivõimsusest.
2. Pärast esimest 20 töötundi vahetage kindlasti õli. Õli on parem tühjendada siis, kui mootor on pärast tööd veel soe, et tagada kiire ja täielik õli äravool.
3. Kontrollige ja puhastage õhufilter, kütusefilter ja süüteküünel.

Generaatori kasutuselevõtuks järgige esimesel kuul või esimese 20 töötundi jooksul (olenevalt sellest, kumb saabub varem) hooldussoovitust, mis on toodud jaotises „Hooldus“.

Elektrilise käivitusega mudelite kasutuselevõtuks laadige aku. Aku laadimiseks kasutage lisalaadijat (ei kuulu komplekti) või laske generaatoril esimesel käivitamisel töötada vähemalt üks tund 50% koormusel.

**KONTROLLIGE KÜTUSE TASET**

1. Kandke kaitsekindaid, et vältida bensiini sattumist nahale.
2. Keerake kütusepaagi kork lahti ja kontrollige kütusetaset paagis.
3. Täitke kütusepaak kütusefiltri tasemeni.
4. Keerake kütusepaagi kork kindlalt kinni.

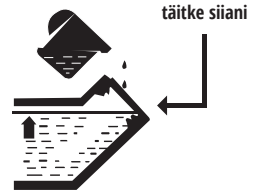
**TÄHTIS!**

**Generaatori jaoks on soovitatav kasutada ainult pliivaba bensiini. Pliibensiini kasutamine põhjustab mootori sisemiste osade tõsi-seid kahjustusi.**

**Recommended fuel:** pliivaba bensiin oktaanarvuga 90–95, mis sisaldab mitte rohkem kui 10% etanooli.  
**Kütusepaagi maht:** vt tehniliste andmete tabelit.

**KONTROLLIGE ÕLITASET**

1. Kandke kaitsekindaid, et vältida õli sattumist nahale.
2. Keerake õlimõõtevarras lahti ja pühkige see puhta lapiga.
3. Sisestage mõõtevarras ilma seda kinni keeramata.
4. Kontrollige õlitaset õlimõõtevarral oleva märgi järgi.
5. Lisage õli, kui selle tase on allpool märki õlimõõtevarral.
6. Keerake õlimõõtevarras kinni.



**Soovitatav mootoriõli:** SAE 10W-30, SAE 10W-40.

**Soovitatav mootoriõli klass:** API Service SE või kõrgem.

**Mootoriõli kogus:** vt tehniliste andmete tabelit.

**TÄHTIS!**

**Kui generaatorit ei ole pikka aega kasutatud, laadige aku laadijaga (ei kuulu komplekti).**

**MOOTORI KÄIVITAMINE**

**Enne mootori käivitamist veenduge** et tööriistade või elektritarbijate koguvõimsus vastab generaatori nimivõimsusele. Ärge ületage generaatori nimivõimsust. **Ärge ühendage ühtegi seadet enne mootori käivitamist! Toite režiimis ei tohi generaator töötada kauem kui 30 minutit vahemikus nimivõimsusest kuni maksimaalse võimsuseni.**

Enne seadmete ühendamist generaatoriga veenduge, et need on töökorras. Kui ühendatud seade äkki seiskub või rikneb, lülitage kohe toide välja kaitselüliti abil, ühendage seade lahti ja kontrollige seda.

**TÄHELEPANU - OHT!**

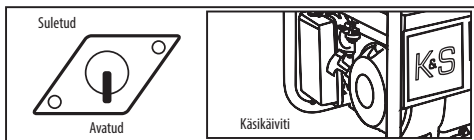
**Varugeneraatorid ei tohi töötada pidevalt (näiteks kütuse lisamisega paaki või suure kütusepaagi ühendamise) ega kauem kui soovitatud: 4–6 tundi bensiinigenaatorite puhul (sõltuvalt koormusest).**

See materjal on ainult informatiivsel eesmärgil ega ole juhend seadmete paigaldamiseks või vooluvõrku ühendamiseks, kuid soovime tungivalt tutvuda allpool toodud juhistega. Seadmete ühendamise peab alati teostama sertifitseeritud elektrik, kes vastutab paigalduse ja elektriühenduse eest vastavalt kohalikele seadustele ja eeskirjadele. Tootja ei vastuta seadmete vale ühendamise ega sellest tulenevate materiaalse või füüsiliste kahjude eest.

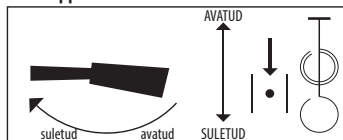
**HOIATUS - OHT!**

**Ärge ühendage kahte või enam seadet samaaegselt. Paljude seadmete käivitamine nõuab suurt võimsust. Seadmed tuleb ühendada järjest vastavalt nende võimsusele. Ärge ühendage ühtegi elektritarbijat esimese 3 minuti jooksul pärast generaatori käivitamist.**

## Kütusekraan



## Õhuklapp



1. Keerake kütusekraan asendisse „OPEN“.
2. Seadke õhuklapp suletud asendisse.
3. Elektrilise käivitusega generaatorite puhul – keerake võti asendisse „START“ ja hoidke seda selles asendis mõne sekundi jooksul enne mootori käivitumist.
4. Generaatori käsitsi käivitamiseks haarake starteri käepidemest ja tõmmake seda aeglaselt, kuni tunnete vastupanu. Seejärel tõmmake starteri nööri järsu liigutusega täispikkuses välja.
5. Seadke õhuklapp asendisse „OPEN“.

## MOOTORI SEISKAMINE



**HOIATUS - OHT!**



**ÜHENDAGE ENNE GENERAATORI SEISKAMIST KÕIK SEADMED LAHTI!**  
**Ärge seiskage generaatorit, kui seadmed on ühendatud.**  
**See võib põhjustada generaatori rikke!**

1. Ühendage kõik elektritarbijad generaatorist lahti, seadke kaitseüliliti asendisse OFF.
2. Laske generaatoril töötada tühikäigul 3 minutit, et generaator jahtuks.
3. Käsikäivituse korral seadke mootori üliliti asendisse OFF.
4. Elektrilise käivituse korral keerake võti asendisse OFF.
5. Keerake kütusekraan asendisse „CLOSE“.

## HOOLDUS

6

Jaotises „Tehniline hooldus“ toodud töid tuleb teostada regulaarselt. Kui generaatori kasutajal puudub võimalus hooldust iseseisvalt teostada, tuleb pöörduda ametliku teeninduskeskuse poole vastava tellimuse registreerimiseks. Teeninduskeskuste nimekirja leiata oma garantiikaardilt.



**TÄHTIS!**



**Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on tekkinud regulaarse hoolduse tegemata jätmise tõttu.**

## SELLISED KAHJUSTUSED ON MUU HULGAS:

- Kahjustused, mis on tekkinud mitteoriginaalsete varuosade kasutamise tagajärjel.
- Korrosioonikahjustused ja muud vale hoiustamise tagajärjed.
- Kahjustused, mis on tekkinud hooldustööde teostamisel kogenematute või volitamata isikute poolt.



**TÄHTIS!**



## KASUTUSJUHENDI JÄRGIMINE

**Tehniline hooldus, kasutamine ja K&S Basic™ generaatori hoius-tamine tuleb teostada vastavalt käesoleva juhendi soovitudele. Tootja ei vastuta kahjustuste ega kahjude eest, mis on põhjustatud ohutusnõuete ja hooldusreeglite eiramisest.**

## EELKÕIGE KEHTIB SEE JÄRGMISTE JUHTUMITE KOHTA:

- Tootja poolt keelatud määrdeainete, bensiini ja mootoriõlide kasutamine.
- Seadme tehnilised muudatused.
- Seadme kasutamine mitte ettenähtud otstarbel.
- Kaudsed kahjustused, mis on põhjustatud vigase seadme kasutamisest.

## TEHNILISE HOOLDUSE TÖÖD

Sõlm	Hoolduse liik	Enne käivitamist	Esimene kuu või pärast 20 töötundi	Iga 3 kuu järel või pärast 50 töötundi	Iga 6 kuu järel või pärast 100 töötundi	Iga aasta järel või pärast 300 töötundi
<b>Mootoriõli</b>	Taseme kontroll	☑				
	Vahetamine		☑	☑		
<b>Õhufilter</b>	Kontroll / puhastamine	☑	☑	☑		
	Vahetamine					☑
<b>Süüteküünal</b>	Puhastamine		☑	☑		
	Vahetamine				☑	
<b>Kütusepaak</b>	Taseme kontroll	☑				
	Puhastamine					☑
<b>Kütusefilter</b>	Puhastamine				☑	

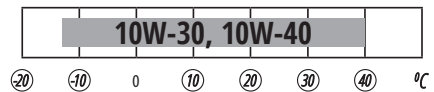
- Kui generaator töötab sageli kõrgel temperatuuril või suure koormuse all, tuleb õli vahetada iga 25 töötundi järel.
- Kui mootor töötab sageli tolmustes või muudes rasketes tingimustes, puhastage õhufiltrit iga 10 töötundi järel.
- Kui hooldusaeg jäi vahele, tehke hooldus esimesel võimalusel, et vältida generaatori mootori kahjustamist.

### SOOVITATUD ÕLID

7

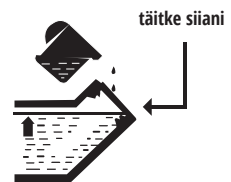
Mootoriõli mõjutab oluliselt tööomadusi ja on peamine tegur, mis määrab selle tööea. Kasutage neljataktiliste mootorite jaoks mõeldud õlisid, kuna need sisaldavad puhastuslisandeid, mis vastavad API klassifikatsiooni SE standardile või ületavad seda (või samaväärne).

Üldiselt on soovitatav kasutada mootoriõlisid viskoossusega SAE 10W-30 või SAE 10W-40. Muude viskoosusklassidega õlisid võib kasutada ainult juhul, kui teie piirkonna keskmine õhutemperatuur ei ületa tabelis määratud temperatuurivahemikku. Õli viskoossus vastavalt SAE standarditele või hoolduskategooria on märgitud API märgisel.



### MOOTORIÕLI VAHETAMINE VÕI LISAMINE:

Õlitaseme languse korral tuleb lisada vajalik kogus, et tagada generaatori korrektne töö. Õlitaset tuleb kontrollida vastavalt tehnilise hoolduse graafikule.





**HOIATUS - OHT!**



**Vältige mootoriõli tühjendamist kohe pärast mootori seiskamist. Õli on kuum ja seda tuleb käsitseda ettevaatlikult, et vältida põletusi.**

### ÕLI TÜHJENDAMISEKS TOIMIGE JÄRGMISELT:

1. Asetage generaator tasasele pinnale ja soojendage mootorit mõne minuti jooksul. Peatage mootor ja keerake kütusepaagi kork asendisse „OFF“.
2. Lõdvendage kruvid ja eemaldage mootori kate.
3. Asetage mootori alla õli äravooluanum.
4. Keerake õli äravoolukork kuuskantvõtmega lahti.
5. Oodake, kuni õli välja voolab. Parema tulemuse saavutamiseks kallutage generaatorit.
6. Lisage mootoriõli ülemise tasemeni.
7. Pühkige õli äravoolukork puhta ja kuiva lapiga ning eemaldage vajadusel õliplekid. Veenduge, et karterisse ei satuks mustust ega tolmu.
8. Paigaldage õli täitekork tagasi.
9. Paigaldage ventilatsioonikate tagasi ja pingutage kruvid.



**TÄHELEPANU - OHT!**



**Ärge kallutage generaatorit õli lisamise ajal. See võib põhjustada ületäitmist ja mootori kahjustusi.**

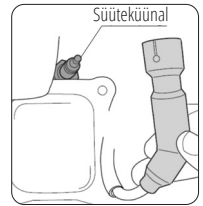
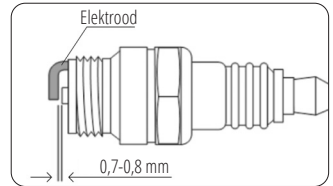
## SÜÜTEKÜÜNLA TEHNILINE HOOLDUS

8

Süüteküünal on oluline element, mis tagab mootori korrektse töö. See peab olema terve, ilma tahmasetete ja õige vahega.

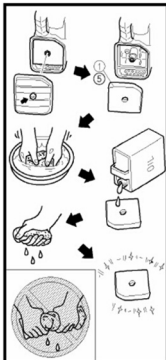
### SÜÜTEKÜÜNLA KONTROLL:

1. Eemaldage süüteküünla kate.
2. Eemaldage süüteküünal sobiva võtmega.
3. Kontrollige süüteküünalt. Kui see on kahjustatud või pragunenud, tuleb see välja vahetada. Soovitav asendussüüteküünal – F7TC.
4. Mõõtke elektroodide vahe. See peab olema vahemikus 0,7–0,8 mm.
5. Paigaldage süüteküünal tagasi, kasutades süüteküünlavõtit.
6. Paigaldage süüteküünla kate tagasi.



## ÕHUFILTRI TEHNILINE HOOLDUS

9



Õhufiltrit tuleb aeg-ajalt kontrollida ja puhastada mustusest. Regulaarne õhufiltri hooldus on vajalik, et tagada piisav õhuvool karburaatorisse.

### FILTRI PUHASTAMINE:

1. Avage õhufiltri kate.
2. Eemaldage käsfilterelement.
3. Eemaldage kogu mustus õhufiltri korpuse sisemusest.
4. Peske filterelement põhjalikult sooja vees.
5. Kuivatage käsfilter.
6. Kuiv filterelement tuleb niisutada mootoriõliga ning liigse õli välja pigistada.

Võimalikud rikked ja tõrkeotsingu meetodid ning seadme keskmised näitajad on toodud kasutusjuhendi täisversioonis.

## GENERAATORI HOIUSTAMINE

10

Generaatorit tuleb hoida kuivas, hästi ventileeritavas ja tolmuvabas kohas. Hoida laste ja loomade eest eemal.



**TÄHTIS!**



**Generaator peab alati olema töövalmis. Seetõttu tuleb seadme rikke korral need enne hoiustamist kõrvaldada.**

### GENERAATORI PIKAAJALINE HOIUSTAMINE

Kui generaatorit ei kasutata pikka aega, on soovitatav:

- Tühjendada kütus paagist.
- Tühjendada mootoriõli.
- Tõmmata käsikäiviti, kuni on tunda kerget vastupanu, et sisselaske- ja väljalaskeklapid sulguksid.
- Puhastada generaator mustusest ja tolmust.

Pärast pikaajalist hoiustamist generaatori käivitamisel toimige vastupidises järjekorras.

## GENERAATORI TRANSPORT

11

Generaatori transportimiseks kasutage võimalusel pakendit, milles see müüdi. Kinnitage kast generaatoriga, et vältida selle ümberkukkumist transportimise ajal. Enne generaatori liigutamist tühjendage kütus ja ühendage lahti aku klemmid (kui mudelil on aku).

Generaatori ühest kohast teise liigutamiseks tõstke seda raamist hoides (kui generaatoril on avatud raamiga konstruktsioon). Kui generaatoril on suletud korpus, kasutage transpordikäpideid. Olge ettevaatlik ja ärge asetage jalgu generaatori alla.

## GENERAATORI JA AKU UTILISEERIMINE

12

Keskonnakahjustuste vältimiseks eraldage generaator ja aku olmejäätmetest ning andke need üle spetsiaalsesse kogumispunkti ohutuks käitlemiseks.

## GARANTIITEENINDUSE TINGIMUSED

13

Tootja rahvusvaheline garantii on 1 aasta. Garantiiperiood algab ostukuupäevast. Kui kohalike õigusaktide kohaselt on garantiiperiood pikem kui 1 aasta, võtke ühendust oma kohaliku edasimüüjaga. Garantii andmise eest vastutab müüja. Garantiiküsimustes pöörduge müüja poole. Garantiiperioodi jooksul vahetatakse tootmisdefekti tõttu rikki läinud toode välja või parandatakse.

Kõik tootja süül tekkinud rikked kõrvaldatakse garantiiperioodi jooksul tasuta. Garantiiremont teostatakse ainult juhul, kui esitate korrektselt täidetud garantiikaardi, ostja allkirja garantiitingimustega nõustumise kohta ning ostu tõendava dokumendi (kassatšekk, müügitšekk või arve). Nende puudumisel, samuti juhul, kui garantiikaardil on parandusi või vigu, mis ei ole kinnitatud müüja templiga, või kui kirjed on loetamatud, garantiiremonti ei teostata, pretensioone ei aksepteerita ning garantiikaart tunnist



# EÜ vastavusdeklaratsioon

Nr. 141

Järgmised tooted on meie poolt testitud vastavalt loetletud standarditele ja on tunnistatud vastavaks Euroopa Ühenduse masinadirektiivile 2006/42/EÜ, elektromagnetilise ühilduvuse direktiivile (EMC) 2014/30/EL ning müradirektiivile 2000/14/EÜ.

Tootja: DIMAX INTERNATIONAL GmbH  
Aadress: Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Saksamaa  
Toode: Bensiinigeneraatorid „K&S BASIC“  
Tüüp / mudel: KSB 1200C, KSB 2200A, KSB 2200C, KSB 2800A,  
KSB 2800C, KSB 3500C, KSB 6500C, KSB 6500CE.

Käesolev kinnitus põhineb eespool nimetatud toodete üksiktestimisel. See ei tähenda kogu tootmise hindamist ega anna õigust kasutada testlabori logo. Tootja peab tagama, et kõik seeriatootmises olevad tooted vastavad käesolevas aruandes kirjeldatud tootemudelile. Taotleja peab hoidma kogu tehnilist aruannet pädevate asutuste jaoks kättesaadavana.

Rakendatud EÜ direktiivid: 2006/42/EÜ Masinadirektiiv  
2014/30/EL Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv (EMC)  
2000/14/EÜ Müradirektiiv  
(EL) 2016/1628 Mittereedel liikuvate masinate  
heitmete direktiiv

Rakendatud standardid: EN ISO 8528-13:2016  
EN 60204-1:2006/A1:2009  
EN 55012:2007+A1  
EN 61000-6-1:2007  
EN ISO 3744:2010; ISO 8528-10:1998

## 2000/14/EÜ\_2005/88/EÜ Lisa VI:

Mudelitele KSB 1200C, KSB 2200A, KSB 2200C mõõdetud müratase Lwa= 93 dB (A), garanteeritud Lwa= 95 dB (A).  
Mudelitele KSB 2800A, KSB 2800C, KSB 3500C mõõdetud müratase Lwa= 94 dB (A), garanteeritud Lwa= 96 dB (A).  
Mudelitele KSB 6500C, KSB 6500CE mõõdetud müratase Lwa= 95 dB (A), garanteeritud Lwa= 97 dB (A).

Katsete läbiviimise eest vastutav tehniline teenistus on TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, 80686 München, Saksamaa. Teavitatud asutuse number: 0036

Vastavussertifikaat on väljastatud direktiivi 2014/30/EL (elektromagnetiline ühilduvus) ja direktiivi 2006/42/EÜ (masinad) alusel. Katsete läbiviimise eest vastutav tehniline teenistus on TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstraße 65, 80339 München, Saksamaa. Teavitatud asutuse number: 0123

Bensiinimootorid KSB 220, KSB 440 vastavad Euroopa heitmestandardile Euro 5 (STAGE V).

Seda kinnitab EL tüübikinnituse sertifikaat, mille on väljastanud Luksemburgi transpordiamet.

Katsete läbiviimise eest vastutav tehniline teenistus – TÜV Rheinland Luxemburg GmbH.

Väljastamise kuupäev: 09/10/2018



**Väljastamise kuupäev:** 2022-09-10  
**Väljastamise koht:** Duesseldorf  
**Tegevjuht:** Fomin P.

**DIMAX**  
International GmbH  
Flinger Broich 203 40235 Düsseldorf  
USH-ID DE296177274  
koenner-soehnen.com

*P. Fomin*

21

Meie, DIMAX INTERNATIONAL GmbH, kinnitame käesolevaga, et ülaltoodu vastab Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiividele: masinadirektiiv 2006/42/EÜ, 17. mai 2006; elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv (EMC) 2014/30/EÜ, 26. veebruar 2014; müradirektiiv 2000/14/EÜ, 8. mai 2000. Ülaltoodud CE-märgist võib kasutada tootja vastutusel pärast EÜ vastavusdeklaratsiooni koostamist ja kõigi asjakohaste EÜ direktiivide nõuete täitmist.

## KONTAKTID

**Deutschland:**

Hergestellt unter Lizenz und Kontrolle der DIMAX International GmbH.

Importeur und Vertreter in Deutschland:  
DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235  
Düsseldorf, Deutschland. Produziert in VRC.

[amazon@dimaxgroup.com](mailto:amazon@dimaxgroup.com)

[www.konner-sohnen.com](http://www.konner-sohnen.com)

---

**European Union:**

Manufactured under license and control of DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany.

Importer and representative in Netherlands DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Poland. Assembled in PRC.

[amazon@dimaxgroup.com](mailto:amazon@dimaxgroup.com)

[www.konner-sohnen.com](http://www.konner-sohnen.com)

---

**The United Kingdom:**

Innovation Trade Ltd., 5th Floor, 167-169 Great Portland Street, London, W1W 5PF, [sales.uk@dimaxgroup.com](mailto:sales.uk@dimaxgroup.com)

**Technical support**

[support.uk@dimaxgroup.de](mailto:support.uk@dimaxgroup.de)

[www.konner-sohnen.uk](http://www.konner-sohnen.uk)

---

**France:**

Fabriqu e sous licence et contrôle de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Allemagne.

Importateur et repr esentant en France et en Belgique  
DIMAX International Poland Ltd., Południowa 8 st,  
05-830 Stara Wieś, Pologne. Assemblée en RPC.

[amazon@dimaxgroup.com](mailto:amazon@dimaxgroup.com)

[www.konner-sohnen.fr](http://www.konner-sohnen.fr)

---

**Espafia:**

Fabricado bajo licencia y control de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania.

Importador y representante en España de DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Polonia.

Ensamblado en la República Popular China.

[amazon@dimaxgroup.com](mailto:amazon@dimaxgroup.com)

[www.konner-sohnen.es](http://www.konner-sohnen.es)

---

**Polska:**

Wyprodukowano na licencji i pod kontrol  DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Niemcy.

Importer i przedstawiciel w Polsce:  
DIMAX International Poland Sp.z o. o. ul. Południowa 8,  
05-830 Stara Wieś, Polska. Zmontowany w CRL.

[amazon@dimaxgroup.com](mailto:amazon@dimaxgroup.com)

[www.konner-sohnen.pl](http://www.konner-sohnen.pl)

---

**Україна:**

Виготовлено за ліцензією та під контролем DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Дюссельдорф, Німеччина.

Імпортер та представник в Україні:  
ТОВ "ТЕХНО ТРЕЙД КС" вул. Електротехнічна 47,  
02225, м. Київ, Україна. Змонтовано в КНР

[www.konner-sohnen.com.ua](http://www.konner-sohnen.com.ua)